W O. Hand

belskiéj; b. Zastępca Wójta 81 in grzewice w gubernii Warszawskiej Bartlomiej Janicki,

cissels Polac TEANUPILITES m. My-

по гражданскому въдомству парства польскаго.

въ Варшавъ, Апръля 20 (Мая 2) дня 1851 года.

Radomskiej Jan Zagrodzki, p. o. Burmistrza

Jakowieki, p. o. Tłomęza w Biurze Naezelni-ka Powiatu Stanisławowskiego.

ПО ВЫСОЧАЙШЕМУ ЕГО ИМПЕРА-ТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА ПРИКАЗУ, ОТДАННОМУ ПО ГРАЖДАНСКОМУ ВЪДОМСТВУ.

-эрэг Въ С. Петербургъ Апръля 3 дня 1851 года.

eiński, na p. o. Sekretarza Magistratu m. Piliey w iejże, gubernii, Milligany Magistratu m.

вхивания Исключается изъ списковъ.

Правитель Канцеляріи Страховаго Управленія, Титулярный Совътникъ Подгурскій.

go-stawu w gubernii Intelskiej Andrzej Bag-nerowski, i Burmistran. Gechanowa w gu-

Dla slabości zdrowia: Burmistrz m. Krasne-

ПО РАСПОРЯЖЕНІЯМЪ ПРАВИТЕЛЬСТВЕНныхъ коммисій и отдъльныхъ skiej Gabryel FMHAKAANK i Burmistrz m.

По въдомству Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дълъ.

Wydzial Rotolara Rzadowej

Секвестраторъ Люблинскаго Уъзднаго Управленія Осипъ Тицъ, п. д. Бургомистра г. Ilyхачева Люблинской губерніи; Бургомистръ г. Пяски Люблинской губерніи Станиславъ Жельковскій, и. д. Бургомистра г. Красно-Ner 18 1851 r.

губернін; б. Бурсомистръ с. Била Люблин-ской губернін СТАН ОЯченъ, и. д. Бур-гомистра г. Мышиния Слопкой губерніц; б.

совский, и. д. Бургомистра г. Пяски Люблин-

DO ZARZĄDU CYWILNEGO KRO-ANTIGIA DELESTWA POLSKIEGO. I SHOW

w Warszawie, dnia 20 Kwietnia (2 Maja) 1851 roku, тонка Варшавской тубернів; б. Казначей г.

Жариовца Радомской губерии Иванъ За-

гродзий, и. д. Бургомистра г. Огродзънца

скаго Губерискаго Пр. вленія Осипь Яковицяти, и. д. Переводчика въ Станиславонскомъ

PRZEZ NAJWYŻSZY ROZKAZ JEGO CE-SARSKO-KROLEWSKIEJ MOSCI, WYDANY DO ZARZADU CYWILNEGO.

w St. Petersburgu, dnia 3 Kwietnia 1851 roku.

уинский, къ и. д. Секретаря Магистрата г. Пилицы той же густрии, и Секретарь Ма-

Wykreślony zostaje z listy urzędników.

д. Секретаря Магистрата г. Бржеска. Naczelnik Kancellaryi Dyrekcyi Ubezpieczeń, Radca Honorowy Podgórski.

Люблинской губерии Подрей Багнеровский, и Бургомистръ г. Цъстова Плоцкой губер-

PRZEZ ROZPORZĄDZENIA KOMMISSYJ RZĄ-DOWYCH I WŁADZ ODDZIELNYCH.

Гавріняв Дзенгелевскій, в Бургомпетръ г.

Огродзвина Радомской губернім Станиславь W Wydziale Kommissyi Rządowej Spraw Wewnetrznych i Duchownych.

To es jone of the MIANOWANI. LESTOMOR SO OTHER

Sekwestrator w Biurze Naczelnika Powiatu Lubelskiego Józef Tietz, p. o. Burmistrza m. Puchaczowa w Gubernii Lubelskiej; Burmistrz miasta Piaski w gubernii Lubelskiej Stanisław Żelkowski, p. o. Burmistrza m. Krasnego-stawu

става той же губерніи; б. Смотритель Строеній Восточнаго Горнаго Округа Франци Коссовскій, и. д. Бургомистра г. Пяски Люблинской губерніи; Заступавшій мъсто Войта Гмины Ежевицы Варшавской губерніи Варооломей Яницкій, и. д. Бургомистра г. Гловачева Радомской губерніи; Бургомистръ г. Мышинца Плоцкой губерніи Феликсъ Швейбу ДЗкій, и. д. Бургомистра г. Цъханова Плоцкой губерніи; б. Бургомистръ г. Бяла Люблинской губерніи Францъ Полячень, и. д. Бургомистра г. Мышинца Плоцкой губерніи; б. Казначей г. Коваля Варшавской губерніи Діонисій Домбровскій, и. д. Бургомистра г. Шидлова Радомской губерніи; Секретарь Магистрата г. Калиша Варшавской Францъ Яницкій, и. д. Бургомистра г. Опатовка Варшавской губерніи; б. Казначей г. Жарновца Радомской губерніи Иванъ Загродзкій, и. д. Бургомистра г. Огродзънца Радомской губерніи; Канцеляристъ Варшавскаго Губернскаго Правленія Осипъ Яковицкій, и. д. Переводчика въ Станиславовскомъ Увздномъ Управленіи.

SARSKO-KROLEWSKIEJ MOSCI, WYDANY DORTREDGERON WILNEGO.

Для пользы службы: Секретарь Магистрата г. Бржеска Радомской губерній Квиринь Щеиинскій, къ и. д. Секретаря Магистрата г. Пилицы той же губерній, и Секретарь Магистрата г. Пилицы Осипъ Милковскій, къ и. д. Секретаря Магистрата г. Бржеска.

увольняются отъ должности.

По болъзни: Бургомистръ г. Красностава Люблинской губерніи Андрей Багнеровскій, и Бургомистръ г. Цъханова Плоцкой губер-

нім Кацперъ Левицкій.

За выслугою льть къ пенсіону: Бурго-мистръ г. Опатовка Варшавской губерніи Гавріиль Дзенгелевскій, и Бургомистръ г. Огродзънца Радомской губерніи Станиславъ Висьневскій, Обран зувенятой вірізаци Ж Weienetrznych i Duchownych

По выдомству Правительственной Коммисіи Финансовъ и Казначейства.

Sekwestrator w Biurze Naczelnika Powiatu Lubelskiego Joze ROTOLAPAHEAHO. Burmistrza m.

1-й Секретарь Казеннаго Отдъленія въ Варшавскомъ Губернскомъ Правленіи Карль Боw téjže gubernii; b. Dozorca budowl wschodniego Okregu Górnictwa Franciszek Kossowski, p. o. Burmistrza m. Piaski w gubernii Lubelskiej; b. Zastępca Wojta Gminy Jeżewice w gubernii Warszawskiej Bartłomiej Janicki, p. o. Burmistrza m. Głowaczowa w gubernii Radomskiéj; Burmistrz miasta Myszyńca w gubernii Płockiej Felix Szwejbudzki, p. o. Burmistrza m. Ciechanowa w téjże gubernii; b. Burmistrz m. Biały w gubernii Lubelskiej Franciszek Polaczek, p. o. Burmistrza m. Myszyńca w gubernii Płockiej; b. Kassyer m. Kowala w gubernii Warszawskiej Dyonizy Dąbrowski, p. o. Burmistrza m. Szydłowa w gubernii Radomskiej; Sekretarz Magistratu m. Kalisza w gubernii Warszawskiej Franciszek Janicki, p. o. Burmistrza m. Opatówka w téjże gubernii; b. Kassyer m. Zarnowca w gubernii Radomskiéj Jan Zagrodzki, p. o. Burmistrza m. Ogrodzieńca w téjże gubernii; Kancellista Rzadu Gubernialnego Warszawskiego Józef Jakowicki, p. o. Tłomacza w Biurze Naczelnika Powiatu Stanisławowskiego.

NO BLICO YAMWEMY ELO MWHEBY-TOPCKATO BEANYECTBA NPNKABY. CMONDHAL PRZENIESIENI MOHHALTO

Dla dobra służby: Sekretarz Magistratu m. Brzeska w gubernii Radomskiej Kwiryn Szczeciński, na p. o. Sekretarza Magistratu m. Pilicy w téjże gubernii, i Sekretarz Magistratu m. Pilicy Jozef Milkowski, na p. o. Sekretarza Magistratu m. Brzeska. Правитель Канцеляріи Страховаго Управле-

WISH OWOLNIEN OD OBOWIAZKÓW. THE RIE

Dla słabości zdrowia: Burmistrz m. Krasnego-stawu w gubernii Lubelskiej Andrzej Bagnerowski, i Burmistrz m. Ciechanowa w gubernii Płockiej Kacper Lewicki.

Zpowodu wysłużenia pensyi emerytalnéj: Burmistrz m. Opatówka w gubernii Warszawskiej Gabryel Dziengielewski, i Burmistrz m. Ogrodzieńca w gubernii Radomskiej Stanisław Wiśniewski. westoskoruspyll woromor as oll сін Виугреннихь и Духовныхъ Дъль

W Wydziale Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu.

Секвестраторъ Люблинскаго Уваднаго Управленія Осипъ Тицо, МАМОИАЩ гомистра г. Пу-

Sekretarz klassy 1-éj Sekcyi Skarbowéj w Rządzie Gubernialnym Warszawskim Karol

Ner 18 1851 r.

решкій, и. д. 1-го Рахмистра, и Журналистъ Иванъ Ярнушкевичъ, и. д. 1-го Секретаря въ томъ же Отдълении.

Borecki, p. o. Rachmistrza 1-go, i Dziennikarz Jan Jarnuszkiewicz, p. o Sekretarza 1-éj klassy w téjże Sekcyi.

PRZENIESIENI.

Okregu Kalwaryjskiego Wydziału II Felix

Dla dobra służby: Kontroler

Skarbowy

Kontrolera

ПЕРЕВОДЯТСЯ.

Для пользы службы: Казенный Контролеръ Кальварійскаго Округа 2-го Отдъленія Феликсъ Вышпольскій, къ исправленію такой же должности въ Бебржанскій Округъ 2-го Отдъленія: Казенный Контролеръ Бебржанскаго Округа 2-го Отдъленія Оома Рогалевичъ, на мъсто предидущаго; Рахмистръ Пропинаціонныхъ Дълъ въ Люблинскомъ Увздномъ Управленіи Сильвестръ Пржибыльскій, къ исправленію такой же должности въ Замойское Увздное Управленіе, и Рахмистръ Пропинаціонныхъ Дълъ въ Замойскомъ Уъздномъ Управленіи Осипъ Носальскій, на мъсто предидущаго.

Wyszpolski, na p. o. takiegoż w Okregu Biebrzańskim Wydziału II; Kontroler Skarbowy Okregu Biebrzańskiego Wydziału II Tomasz Rogalewicz, na miejsce poprzedzającego: Rachmistrz Propinacyjny w biurze Naczelnika Powiatu Lubelskiego Sylwester Przybylski, na takiegoż Rachmistrza w Biurze Naczelnika Powiatu Zamojskiego, i Rachmistrz propinacyjny w Biurze Naczelnika Powiatu

Zamojskiego Józef Nosalski, na miejsce po-

przedzającego.

По Управленію Главной Дирекціи Кредитнаго Земскаго Общества.

увольняется отъ должности.

W Dyrekcyi Głównej Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego.

UWOLNIONY OD OBOWIĄZKÓW.

По бользни: Адъюнктъ Феликсъ Гиршбергъ.

Dla słabości zdrowia: Adjunkt Felix Hirszberg.

Подписаль: Намъстникъ, Генераль Фельдмаршаль Князь Варшавскій, Графъ Паскевичъ-Эриванскій.

penneil, и. д. 1-го Рахмистра, и Журналисть Borecki, p. o. Rachmistrza 1-go, i Dziennikarz Hean's Apnyanceure, n. 4. 1-ro Cerperapa Jan Jarnuszhiewicz, p. o Sekretarza'l-èj klassy въ томъ же Отдъленіи.

Для пользы службы: Казенный Контролеръ Кальнарійскаго Округа 2-го Отдъленія Фелинев Вышпольскій, къ исправленію такой же должности въ Бебржанскій Округь 2-го скаго Округа 2-го Отдълевія Оома Рогалепинаціонных Двар вь Люблинскомъ Увадномъ Управлени Сильвестра Принбыльский, къ пеправленио такой же должности въ Замойское Укадное Управленіе, и Рахмистръ Пропинаціонных Акла въ Замойскомъ Увадномъ Управлени Осипь Носальский, на мвсто предидущаго.

No Supactenino L'aconoù Aupeniu Kpe Aurнаго Земскаго Общества.

По бользни: Адьюнкть Феликсь Гирии-

Wyszpolski, na p. o. takiegoż Kontrolera w Okregu Biebrzańskim Wydzialu II: Kontroler Tomasz Rogalewicz, na miejsce poprzedzajacego: Rachmistrz Propinacyjny w biurze: Naczelnika Powiatu Lubelskiego Sylwester Przy- " bylski, na takiegoż Rachmistrza w Biurze Naezelhika Powiatu Zamojskiego, i Rachmistrz propinacyjny w Biurze Naczelnika Powiatu

Zamojskiego Józef Nosatski, na miejsce po-

PRZENIESIENE

W Dyrekcyi Głównej Towarzystwa

UWOLNIONY OD OBOWIAZRÓW.

Dla słabości zdrowia: Adjunkt Felix Hirsz-

Подписаль: Нам встникв, Генераль Фельдмаршаль Киязь Варшавскій, Графъ Паспевичъ-Эриванскій.